

# Vor Orhnes

1. The Priest - Vor Orhnes zaynosig vork orhnen uzkez, Der, yev soorb arnes uzhosatzys i kez.

O Lord, that blessest them that bless thee and hallowest them that put their trust in thee.

2. Choir

Orhn - yal      eh Ahsd -      vadz  
Bless - ed      is our God

3. The Priest - Getzo uzjhoghovoortus ko, yev orhnya uzjharanqootyoonus ko, uzlroomn yegeghetzvo ko bahya.

Save thy people and bless thine inheritance; guard the fullness of thy Church.

4. Choir

Ah - - - - men  
A - - - - men

5. The Priest - Srbya uzsosa vork voghdjoonetzin sirov uzbayelchootyoon dan Ko, too uzmez paravorya asdvadzayin zorootyamb kov yev me toghoor uzhosatzys i kez.

Sanctify them that have greeted in love the beauty of thine house; do thou glorify us with thy divine power and forsake not them that set their trust in thee.

6. Choir

Ah - - - - men  
A - - - - men

7. The Priest - Uzhaghaghootyoon barqevya amenayn ashkharhi, yegeghetzyatz, kahanayitz, tawavoratz krisdoneyitz yev zinvoryal mangantz notzin yev amenayn jhoghovrtyans.

Grant peace to the whole world, to churches, to priests, to Christian kings and to their men under arms and to all thy people.

<sup>5</sup> 8. Choir

Ah - - - - men  
A - - - - men

9. The Priest - Zi amenayn doork barik yev amenayn barqevk gadaryalk i veroosd yen idjyal ar i ken vor yes Hayr looso yev kez vayele park, ishkhanootyoon yev badi, ayjhm yev mishd yev havidyans havidenitz. Amen.

For all good gifts and all perfect bounties come down from above, from thee, who art the Father of light and to thee is fitting glory, dominion and honour, now and forever and unto the ages of ages. Amen.

10. Choir - Amen Yeghitzi

11. The Priest - Gadaroomn orinatz yev marqareyitz too yes, kristdos Asdvadz Purgich mer, vor lutzer zamenayn hayragan dnorenootyoonus ko, litz yev uzmez Hoqvovut kov Surbov.

Thou art the perfection of the law and of the prophets, o Christ God our Saviour, who didst fulfill all thy economies willed by the Father, fill us also with thine Holy Spirit.

<sup>6</sup> 12. The Deacon

Or - - - - thee

### 13. The Priest - Khaghaghootyoon amenetzoon.

7 14. Choir

Treble Clef  
 Bass Clef  
 Yev, unt, hohk, - , - , vooyt, spir, - , - , koom., it.

15. The Deacon

9 13. The Deacon

Yer - gioo - ghah - dzoo - tyamb luh - vah - rook  
Let us heark - en with \_\_\_\_\_ fe - ar

16. The Priest - Srbo Avedaranis Hisoosi Kristdosi vor ust Hovhannoo.

To the Holy Gospel of Jesus Christ according to John.

II 17. Choir

A musical score for two voices (Soprano and Bass) in common time. The Soprano part starts with a dotted half note followed by a quarter note on the first line. The Bass part begins with a half note on the first line. The lyrics are: Park - kez - Der - Asd - vadz - mer. Glo ry to thee Lord God.

*13* 18. The Deacon

Musical score for 'The Deacon' (Measure 13). The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff has a clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The bass staff has a bass clef and a common time signature. The vocal line begins with a rest followed by a quarter note, then a half note, and finally a whole note. The lyrics 'Brohs - - - khoo - - meh.' are written below the notes.

*14* 19. Choir

Musical score for 'Choir' (Measure 14). The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff has a clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The bass staff has a bass clef and a common time signature. The vocal line begins with a quarter note, followed by a half note, and then a series of eighth notes. The lyrics 'Ah - - seh doth Ahsd speak \_\_\_\_\_ vahdz' are written below the notes. A bracket underlines 'speak \_\_\_\_\_' and another bracket groups 'vahdz'.